

COMPETÊNCIAS EM INFORMAÇÃO

PLÁGIO, CITAÇÕES E REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS



Literacia da informação

Ana Roxo
Rosário Duarte
06.06.2012

Saber utilizar a informação de forma ética

Plágio: definição

Plágio - apropriação indevida da obra intelectual de outra pessoa (texto, fotografia, obra audiovisual, obra pictórica, etc.) sem dizer quem é o autor original

Utilizar o trabalho de outra pessoa como se fosse seu

Violação dos **direitos de autor** referentes:

- ❑ Direitos morais – ser reconhecido como o autor da obra (literária, artística, científica)
- ❑ Direitos patrimoniais – produção, publicação, venda da obra



Mais informação em **Código do direito de autor e dos direitos conexos**

<http://www.gedipe.org/upfiles/legislacao/4.pdf>

Formas de plágio

- ❑ Descarregar um trabalho da Internet
- ❑ Usar um trabalho de um colega
- ❑ Comprar um trabalho a partir de um site comercial
- ❑ Copiar e colar de várias fontes
- ❑ Dizer por outras palavras a ideia de um autor sem referir a fonte
- ❑ Referir fontes na bibliografia que não foram utilizadas na realização do trabalho ou pelo contrário, omitir as fontes utilizadas no trabalho

Desonestidade académica

Plágio: porque ocorre?

- Muita gente não sabe o que é o plágio
- Criou-se o mito de que “tudo o que está na Internet é do domínio público, por isso, pode ser copiado sem citar a fonte”
- Muitos sabem o que é mas não consideram errado - acreditam que a informação é gratuita e que copiar frases de algumas fontes é normal
- Copiar um trabalho parece a forma mais simples de lidar com várias avaliações seguidas

Trabalhos académicos

Pesquisar sobre determinado tema para construir um trabalho académico exige **tempo** e alguns cuidados, a saber:

- ▣ Referenciar as fontes bibliográficas utilizadas
- ▣ Evitar fazer copiar/colar
- ▣ Saber resumir as ideias principais de um texto
- ▣ Saber tirar apontamentos
- ▣ Saber argumentar
- ▣ Saber quando e como citar um autor

Trata-se de saber encontrar um **equilíbrio** entre a consulta de fontes bibliográficas e a criação de ideias próprias, de modo a evitar o plágio

Estratégias para evitar o plágio

- ❑ Encarar a investigação como um **processo** e não como um produto (foco na aprendizagem e na gestão do tempo)
- ❑ Pesquisar apenas **fontes fidedignas** - autores especialistas na área curricular (repositórios institucionais, revistas científicas, artigos científicos...)
- ❑ Escolher **textos atuais**
- ❑ Construir a **bibliografia** (completa) logo no início e falar com o professor sobre as razões da escolha dessas fontes (fazer uma **bibliografia anotada**)
- ❑ Fazer 1 pequeno **resumo** de cada artigo a ser utilizado (1 página com as ideias principais)
- ❑ Construir 1 **plano** de trabalho
- ❑ Perguntar ao professor qual a **norma bibliográfica** a utilizar para construir as citações e as referências bibliográficas/escolher uma norma e usar sempre a mesma

Como se deteta o plágio?

□ Softwares de deteção de plágio

Comerciais	Livres
Turn it in	Copyscape
Essay verification engine	Doc cop
Ferret	Plagiarism checker
Copy tracker	Praise
Ephorus, etc.	Sherlock plagiarism detector, etc.

Como se deteta o plágio?

- Diferentes estilos de referenciação
- Falta de citações ao longo do trabalho
- Formatação invulgar
- Fontes antigas
- Diferentes estilos de escrita

Referências bibliográficas

Referenciar – processo usado para identificar livros, artigos científicos e outros documentos usados para sustentar as nossas ideias

Essa identificação deve ser feita de 2 formas:

- ❑ de forma abreviada no corpo do texto = **citações no texto**
- ❑ de forma pormenorizada no fim do trabalho = **bibliografia, referências bibliográficas**

Citações no texto

Para que servem?

- ❑ Para identificar a obra de onde se retirou o trecho ou a ideia de outrem, indicando a sua **localização precisa**
- ❑ Servem para **apoiar** ou **discutir** uma opinião

Onde se colocam?

- ❑ Entre parênteses no interior de um texto
- ❑ Em nota de rodapé
- ❑ No final de um capítulo

Quais as formas de citar no texto?

- ❑ **Citações indiretas/conceptuais** - reproduzindo as ideias de outrem por palavras nossas - paráfrase
- ❑ **Citações diretas/formais** - transcrevendo fielmente as palavras de um autor recorrendo a aspas



Neste caso, a citação deve ser **o mais curta possível**, mas ainda assim deve ser **interpretada** e mostrar como contribui para a argumentação do seu texto

Citações no texto

As citações podem obedecer a 2 sistemas:

1. Sistema **autor, data**:

Exemplos

- Santos (2003) propôs....
- Um novo modelo de... foi proposto... tendo por base... (Santos, 2003)
- Se tiver 2 autores (Santos, Correia, 2003)
- Se tiver mais do que 3 autores (Santos, et al., 2007)

2. Sistema **numérico** :

Cada referência bibliográfica é identificada com um número [1]; é colocada em nota de rodapé na página onde está a citação e na Bibliografia no fim do trabalho ou do capítulo; as referências devem ser colocadas por ordem alfabética do apelido do autor. No caso de não ter autor, deve colocar-se pela ordem alfabética do título

Citar demasiado

- A tentação de citar em quase todas as frases pode indicar que não se pensou o suficiente sobre o assunto. Convém dispensar mais atenção ao tema para que possam surgir e serem desenvolvidas ideias próprias
- É importante ter em conta que não se deve fazer uma coleção de fontes, de ideias e de factos. As citações devem ser apenas a **base** para que se desenvolvam ideias ou o **suporte** a uma conclusão/teoria expressa
- Sempre que se usa informação de outro autor, deve ser feito um **comentário** tendo em conta que este deve ser maior do que a citação

Onde colocar a citação

- É importante que quem está a escrever revele **objetivamente** onde começa e onde acaba a informação da fonte que está a utilizar
- Não se deve colocar a citação no final do parágrafo porque deixa o leitor na dúvida (a citação diz respeito à última frase do parágrafo, ao parágrafo todo ou a uma parte deste?)
- Para resolver esta questão, é melhor utilizar expressões como
 - Segundo Pereira (2003).....
 - Pereira (2003) sustenta que
- No final, colocar a referência bibliográfica completa

Expressões a utilizar

- **Idem** = o mesmo – usa-se quando nos referimos ao mesmo autor
- **Ibidem** = no mesmo lugar/na mesma obra
- **Op. Cit.** = citação anterior
- **Apud** = junto de/em – usa-se quando a citação está no texto de outro autor
- **Cf.** = conferir/confrontar/conforme (remete para outra obra)
- **Vide** = vede/veja – usa-se no sentido de “a exemplo de”
- **Sic** = tal e qual – usa-se quando é citada uma parte de um texto que contém incorreções

Citações curtas e longas

- **Citações até 3 linhas** - integrar no texto, entre aspas
 - ▣ Segundo Pedrosa (2008) “quem saboreia o prazer da leitura nunca está sozinho”.
- **Mais do que 3 linhas** – colocar num parágrafo à parte, recuado 1 cm em relação às margens esquerda e direita do texto, devendo o espaçamento das linhas ser menor ou colocado em itálico
 - ▣ Pedrosa (2008) afirma, a propósito do tema da leitura, que....

Citações com reticências

- Sempre que se omite parte do texto original, deve usar-se reticências (...)
- Ex: Segundo Quivy e Campenhoudt (2002 : 76) “A aprendizagem da técnica da entrevista exploratória deve (...) passar pela (...) experiência concreta”. (...) A melhor maneira de usar esta técnica é analisar as primeiras entrevistas com alguns colegas (...)”

Citações com interpolações

- Sempre que é preciso esclarecer o sentido da citação, essa explicação é colocada entre parênteses retos []
- Este artigo refere o valor das alianças estratégicas [no contexto das bibliotecas universitárias] para estabelecer programas de literacia da informação enquanto base para a aprendizagem dos alunos (Rockman, 2002, p.185)

Tradução das citações

- Num trabalho académico, pode tomar-se a opção de manter a língua original se entendermos que a tradução pode pôr em causa o rigor da informação
- Se for um trabalho destinado a um público diversificado, deve fazer-se a tradução colocando (tradução nossa)/ [tradução nossa]
 - “A Formação de utilizadores em contexto universitário tem sido reconhecida como um aspeto importante no ensino superior”(Rockman, 2002, p. 185, tradução nossa)
 - Segundo McConnell (1982), a “tomada de decisão pública pelos cidadãos em uma democracia requer: uma atitude cuidadosa (...) (p.13) [tradução nossa]

Normas bibliográficas

Existem várias normas bibliográficas, embora os elementos (essenciais) que as constituem sejam os mesmos:

- nome do autor
- data da publicação
- título
- nº da edição
- editora
- local da publicação
- volume
- páginas da obra ou páginas relativas à publicação referenciada

É comum cada área científica possuir o seu estilo próprio de apresentar as referências bibliográficas

Que estilo usar?

Norma/Estilo	Área	Endereço
NP 405 (IPQ) (as citações podem ser numéricas , autor-data ou colocadas em nota)	Informação e Documentação, Educação,	http://www.ipq.pt
APA (American Psychological Association) Sistema autor-data	Psicologia, Antropologia, História, Ciências políticas	http://www.apastyle.org/
IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) Sistema numérico	Engenharias	https://www.ieee.org/documents/stylemanual.pdf
Harvard Este sistema representa os estilos que definem as citações em texto como autor-data (como é o caso da APA e Chicago)	Ciências Sociais	
ACS (American Chemical Society) Sistema numérico	Química, Física, Eng ^a Materiais	http://pubs.acs.org/
ACM (Association for Computing Machinery) Sistema de citação misto (autor-data e numérico)	Computação, Programação, Computação aplicada, Design Web, Tecnologias da informação e da educação, Gestão da informação, etc.	http://www.acm.org/

Links úteis

- Bob Baker- **Info literacy 11- Plagiarism and citation styles** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em <http://www.youtube.com/watch?v=gbAcQcDTxdo>
- College of the North Atlantic - **Avoiding plagiarism CNA Libraries** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em <http://www.youtube.com/watch?v=agyJDFe5fXI&feature=related>
- Dowling College Library - **Why cite?** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em <http://www.youtube.com/watch?v=zxgl3g8OPEo&feature=related>
- University of Illinois - **Cite a Source: How and Why You Should Do It** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em http://www.youtube.com/watch?v=A_F1ZYYiAYs&feature=related
- University of Bristol [et. al.] - **Internet detective** <http://www.vtstutorials.ac.uk/detective/> [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em
- University of Reading - **Avoiding accidental plagiarism** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em <http://www.reading.ac.uk/internal/studyadvice/Studyresources/Reading/sta-plagiarism.aspx>
- **What is plagiarism?** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em <http://www.plagiarism.org/>
- GEDIPE - **Código do direito de autor e dos direitos conexos** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em <http://www.gedipe.org/upfiles/legislacao/4.pdf>
- Creative commons [Em linha] [Consult. 14 Mai. 2012] Disponível em <http://creativecommons.pt/>
- Universidade de Aveiro Serviços de biblioteca, informação documental e museologia - **Referências bibliográficas : manual de normas e estilos.** [Em linha] [Consult. 30 Maio 2012] Disponível em http://www.google.pt/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CFQQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.ua.pt%2Fsbidm%2Fbiblioteca%2FReadObject.aspx%3Fobj%3D15968&ei=DW_sT6qZFcel0QWlkon6DA&usq=AFQjCNGASvNqeeYPIsQB02Dgh7uTCrjGHw

Bibliografia

- AUER, Nicole; KRUPAR, Ellen M.- Mouse click plagiarism: the role of technology in plagiarism and the librarian's role in combating it. **Library Trends** [Em linha], vol. 49, n°3 (2001), p. 415-432 [Consult. Mai. 2012] Disponível em http://www.ideals.illinois.edu/bitstream/handle/2142/8353/librarytrendsv49i3d_opt.pdf?sequence=1
- FISTER, Barbara - **Reintroducing students to good research** [Em linha] (2001) [Consult. Mai. 2012] Disponível em <http://homepages.gac.edu/~fister/LakeForest.html>
- McDOWELL, Liz - Electronic journal resources in undergraduate education: an exploratory study of opportunities for student learning and independence **British Journal of Educational Technology** [Em linha], vol. 33, n°3 (2002), p. 255-266 [Consult. 14 Mai. 2012] Disponível em <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/1467-8535.00261/pdf>
- SCIAMMARELLA, Susan - Making a difference: library and teaching faculty working together to develop strategies in dealing with student plagiarism **Community & Junior College** [Em linha], vol.15, n°1(2009), p.23-34 [Consult. Mai. 2012] Disponível em <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/02763910802665086>
- TRINCHERA, Tom - Cut and paste plagiarism **Community & Junior College** [Em linha], vol.10, n°3 (2002), p.5-9 [Consult. 14 Mai. 2012] Disponível em http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1300/J107v10n03_02
- University of Queensland – **“How to” guides Avoiding plagiarism** [Em linha] [Consult. 14 Mai. 2012] Disponível em <http://www.library.uq.edu.au/how-to-guides/avoiding-plagiarism>

Bom trabalho

Para mais informações:

div.db.helpdesk@fct.unl.pt



O trabalho Plágio
de Ana Roxo e Maria do Rosário Duarte
foi licenciado com uma Licença Creative Commons - Atribuição – Não
Comercial 3.0 Não Adaptada.
Com base no trabalho disponível em www.biblioteca.fct.unl.pt.